



商報叢書

中國與 華僑法律

第一冊

陳台民著

以同出版社印行

商報叢書

中菲關係與菲律賓華僑

第一冊

陳台民著

菲律濱★岷里拉

以同出版社印行

1961

第一冊 目錄

前 言

第一章 明朝以前的中菲關係

晉朝的僧人法顯(七)…………… 峴崙國(八)…………… 室利佛逝王國(九)…………… 唐

宋時代的廣泉(一三)…………… 對麻逸國最早的記載(一四)…………… 諸蕃誌(一五)

…………… 宋時的麻逸國(一七)…………… 宋時的三嶼(一八)…………… 元朝的征討爪哇

(二〇)…………… 島夷誌略(二二)…………… 元時的麻逸國(二二)…………… 元時的三嶼

(二二)…………… 元時的蘇祿(二四)…………… 元時的泉州(二六)…………… 中國對阿

刺伯商人的態度(二八)…………… 蒲壽庚(二九)…………… 總結(三一)

第二章 明朝初期的中菲關係…………… (三十五)

中國經濟中心的南移(三五)…………… 明初的對外政策(三六)…………… 中菲大量貿易

(四〇)…………… 南洋的新形勢(四一)…………… 鄭和七下西洋(四二)…………… 明初

的呂宋和未獅耶(四四)…………… 移民的開始(四八)…………… 明初的蘇祿(五)……………

……白本頭（五四）

第三章 中國和西班牙在菲的最初接觸……………（五十七）

歐洲和西班牙（五八）……………明朝中國（六六）……………葡萄牙人東來（七〇）……………

……倭寇與海賊（七二）……………最初交鋒（七五）……………對華僑最初的态度（八一）

第四章 林鳳征菲及其對中菲關係的影響……………（八十七）

弱小民族的起源（八七）……………準備侵略中國（八八）……………中國沿海的海賊（九

〇）……………林鳳不是林道乾（九五）……………林鳳征菲的動機（九六）……………怡保

戈遭遇戰（九九）……………第一度攻城（一〇〇）……………菲律賓人民起義響應（一〇

四）……………華僑敗類申賽（一〇八）……………第二度攻城（一〇九）……………退往蜂

牙絲蘭（一一二）……………王望高使菲經過（一二〇）……………對中菲關係的影響（一

二九）……………繼續主張侵略中國（一二二）

第五章 西班牙當局的初期對華政策……………（一三七）

為什麼不侵略中國（一三七）……………八連的建立（一三八）……………輸入的中國商品

（一四五）……………與墨西哥的貿易（一四九）……………西班牙代表會議請願書（一五

五）……………禁止華僑經營零售業（一五七）……………侵略中國的詳細計劃（一六三）

……『無敵艦隊』的慘敗（一八九）……………使華僑西班牙化（一九六）……………

赴中國傳天主教(二〇四)……………	明朝中國眼裏的佛朗機(二二二)……………	日本第
一次侵略朝鮮(二二〇)……………	總結(二二八)	
第六章 一封大主教的信……………		(二三九)
第七章 拉示馬仁迎示總督與華僑英雄潘和五……………		(二七五)
禁止土著穿用中國織物(二七六)……………	企圖控制澳門(三〇四)……………	反對中菲
貿易及排華(三一六)……………	貿易政策的檢討(三二七)……………	日本威脅呂宋(三
三四)……………	遠征與被殺(三四〇)……………	一個華僑的供證(三五九)……………
豐		
臣秀吉再來信(三七二)……………	拉示馬仁迎示執政期的總結(三七四)	

前言

中國和菲律賓的關係，有着非常悠久的歷史，從有史籍可考的時代算起，便已經是千年以上了。但是在這麼悠久的年代中，有關南洋諸島嶼的記載，在中國，只是散見於歷朝的史籍，和文人的筆記中。一向來，中國對南洋的諸島嶼，並沒有加以够大的注意。

當阿刺伯人開始由海道與中國交通的時候，他們由印度洋經過南洋諸島嶼，而抵達中國大陸，由中國返回中亞細亞的歸途中，也要再經過這些島嶼。因此，除了個別的零星接觸外，中國與南洋諸島嶼較具規模的關係，首先是通過阿刺伯人而建立的。

我之所以在這裏應用南洋諸島嶼這個名詞，而不用南洋羣島，是因為當我們提到南洋羣島的時候，它的範圍是要包括中南半島的，而中南半島和中國在很早的時候，就有了特別密切的關係。

歷史上中國文化向南發展的路線，並不是由中國本土入海南傳的，而是沿着中南半島南下，再自東京灣由海道傳至南洋諸島嶼。先入蘇門答臘和爪哇，再向北經婆羅洲傳入蘇祿，一直向北擴展至米獅耶和呂宋。

從中國史籍的記載考察起來，中國與目前稱為菲律賓這個地區的關係，甚至比中國與台灣的關係（這

只是指過去的歷史，目前我們當然都承認台灣是中國的一部份。）建立得更早。當三嶼（今菲律賓）人認為到過中國是無上的光榮時，台灣還是一個洪荒的島嶼。

經過印度洋而來的印度文化和阿剌伯文化，也是首先傳至蘇門答臘和爪哇，然後再循與中國文化同一的途徑，向北傳佈。由於中國和阿剌伯長期的交通關係，當阿剌伯人向南洋諸島嶼發展時，在某種程度上，也刺激了中國人向南洋諸島嶼的發展。

因此如果要比較完整深刻地研究古代的中菲關係，除了歷代的史籍之外，必須首先對歷代文人關於南洋諸島嶼的筆記，編建廣東沿海諸地的府志和縣志，中南半島的史籍，阿剌伯人與中國海上交通的記載，加以一番搜集整理。這是一項繁重而無法避免的工作。

整理古代中菲關係的歷史的時候，無論如何總要接觸到菲律賓歷史的分期問題，和西班牙尚未到來以前菲律賓社會性質的問題，這些問題直到現在不但還沒有定論，而且還沒有經過適當程度的論辯。

南洋諸島嶼中的古國如：室利佛逝（三佛齊），滿者伯夷和馬六甲等，在目前的世界史上還是無名無目的。如果對這些古國無法作出一些適切的結論，古代菲律賓的各種歷史問題，都很難入手。

在這些古國之中，室利佛逝（*Shi-Yahaya*）和菲律賓有最密切的關係。研究古代菲律賓歷史的時候，不能不由室利佛逝的歷史入手。

由於前面所指出的，菲律賓歷史的分期問題，直到現在還沒有解決。這裏所提及的古代菲律賓歷史，一般地是泛指西班牙尚未到來以前的菲律賓歷史。從中國史籍星散的記載看來，這個時期的菲律賓歷史，

仍舊可以分爲不同的發展階段，不過現在還沒有充份的資料可以討論。

菲律賓最近的考古發掘工作，有了不少的成績，有許多中國瓷器被掘出，當這些瓷器被分析研究之後，將爲古代中菲關係的歷史，提供進一步的研究資料。

我們現在不能確斷，中國人從什麼時候開始，才在菲律賓聚居。但是我們可以正確地作出結論說：當西方國家開始佔領菲律賓的時候，在菲律賓居住的中國人的地位，便立刻發生了本質上的變化。

由於當時的西班牙社會帶着強烈的封建性質，以及它和其他的殖民地宗主國比較起來，有着更濃厚的宗教熱忱。使菲律賓華僑，有着與南洋羣島其他地方不同的特殊僑情。

如果菲律賓的宗主國，是一個像英國或荷蘭這一類的工業先進國，像菲律賓這樣一個人口稀少的國家，在工業先進國家採取原料的壓力下，當然需要大量的人力，結果，將會爲菲律賓華僑社會，帶來與今日全然不同的面貌。

但是，西班牙在歐洲比較上是一個落後的國家，因此，西班牙統治初期的菲律賓，不但成爲中國輕工業產品的傾銷地，而且成爲中國輕工業向墨西哥傾銷的轉運站。在這個時期，中國和西班牙統治下的菲律賓比較起來，是先進的，資本主義開始萌芽的國家。當時來到菲律賓推銷中國商品的中國商人，可以說是當時中國社會的一種進步勢力，這羣出外的中國商人，和國內的輕工業及手工業，同樣地受到中國封建勢力殘酷的摧殘和逼害。

要研究這個時期的中菲關係，不但要注意中國和西班牙的典籍，而且要注意墨西哥和菲律賓貿易的典

籍。

由於到菲律賓來的中國人，大多數是來自大陸上較偏僻的福建省，福建在中國文化史上，不但從來沒有佔過一席重要的地位，而且一向來，便與中國文化運動的中心很隔膜。因此，中國文化一向來便沒有對菲律賓發生過基本影響。雖然，我們不能說菲律賓文化沒有中國文化的烙印，但是這些大都是在無意中傳入的，而且都不是命在菲律賓人的生活發生基本作用的。

這羣在文化上相當落後的中國人，來到菲律賓以後，仍舊死抱住殘缺保守的舊禮教，甚至在近百年來中國革命的火所淘汰掉的中國文化陳滓，在華僑社會中依然被誤認為是中國文化的精髓。這種思想惰性的毒素，對華僑社會是有害的，它使華僑社會與先進的西方文化對照之下，不但相形見絀，而且顯得很固執和愚昧；並且使華僑社會在政治上，和在社會發展上缺乏應有的敏感性，處處表現出頑拗和自大。

作為亞洲的近鄰，而且同是力求擺脫殖民地半殖民地枷鎖、爭取獨立自主的國家，中國文化在菲律賓獨立革命運動中，缺乏應有的影響。不管是西班牙或美國統治時代的獨立運動，都被多數的菲律賓智識份子，歸功於西方開明民主思潮的啓發。

因此，在菲律賓的任何文化部門，都很少看到以亞洲國家為立場的體系。

儘管，菲律賓華僑在文化上帶着極嚴重的落後性，在某種程度上，他們甚至代表着中國文化的腐朽部份。但是，他們在帝國主義慘無人道的逼害和屠殺之下，表現出可怕的堅忍和韌性；在被中國封建王朝認為是『無賴之徒』和『不安本分之人』的鄙視下，仍然帶着驚人的向心力。在受到異族的逼害屠殺之後，

還要被本國的統治者責斥摧殘，而依舊保持着對其祖國不二之忠誠的民族，在整部世界史上，恐怕只有南洋羣島的華僑。

這種驚人的向心力，使菲律賓華僑成爲抗日戰爭熱誠的支持者；但是他們的保守性，却使他們對辛亥革命、北伐革命等重大的革命運動，沒有什麼突出的貢獻。

除了偶然途經這羣島嶼的中國人之外，最初到菲律賓來的中國人，是爲了貿易而來的，便是使中國所生產的商品與菲律賓交易，這項貿易對當時中國的工業發展，是有實際幫助的。

後來，在中國封建王朝的苛政壓迫之下，有些沿海的中國人，開始向南洋諸島嶼移居，他們在菲律賓，成爲最重要的手工業者 and 技匠。他們雖然大都是中國大陸的農民，但是他們來到菲律賓以後，却不再務農爲業。這是中國移民和歐洲人向美洲及澳洲移民時最大不同的地方，也顯然可以看出，中國人從來就沒有在菲律賓永久定居的意慾。

作爲菲律賓的宗主國，西班牙本國社會的發展，對菲律賓是會發生極重大的作用的。西班牙本國的政治經濟的發展，在很大的程度上，決定了它對菲律賓的統治政策，同時也決定了它對菲律賓華僑的態度。因此，研究西班牙統治時代的中菲關係和華僑問題，是不可以和西班牙本國社會的發展分隔開來的。

瞭解西班牙對菲政策的背景，可以使我們對西班牙在菲律賓的華僑政策，有較深入的認識。

十九世紀的末期，歐洲和美洲的工業品，開始大量地湧進菲律賓，到了這個時候，菲律賓華僑便由先前的推銷中國商品，和當手工業和輕工業者的地位，蛻化而成爲西方工業的代理人。

一向被認為是大勇者之鄉的美國，到了這個時候，也開始由全世界愛好民主自由的人民的所嚮往的樂園，轉變而為向外擴張的帝國主義，古巴和菲律賓的主人，便在這個時候由西班牙轉為美國。

研究華僑問題，必須由菲律賓社會歷史的發展加以考察，才能作全面的理解。

近百年來，中國本身不斷地發生急劇的變化，在這個中國動亂的大時代中，菲律賓華僑幾乎是一直支持着任何一項能够使中國強大的趨向。中國近代史上的每一件大事，都無可避免地會在菲律賓的華僑社會起一定的作用，同時也無可避免地，影響了宗主國對菲律賓華僑的政策。

現在我們探討歷來的中菲關係和菲律賓華僑的諸問題，希望能够對今後的中菲關係和華僑社會的發展投下一些亮光。

今天，亞非集團正在抬頭，他們在國際政治、經濟、文化上的地位逐日提高，亞洲史在世界史上的重要性也與日俱增。因此，以正確的觀點來解決南洋史上的諸問題，在學術上成為一樁急不容緩的工作。

中國與南洋羣島有着千年以上的關係，這一段關係長期地為帝國主義的御用學者所歪曲，如果沒有在客觀的立場上，把這一段關係重新加以分析和估定，真正的南洋史（或東南亞歷史），是很難寫出的。

希望在不久的將來，南洋各地的文人，能够在南洋羣島諸民族的立場上，建立一個南洋史的體系。

第一章 明朝以前的中非關係

從考古學上和人類學上講，遠在新石器時代，居住在目前稱為中國的亞洲大陸的人類，便開始移居到南洋羣島來。有些學者還認為南洋羣島的新石器文明，是由目前稱為中國的亞洲大陸傳佈而來的。

不過，這是考古學範圍內的問題，我們只是在這裏稍為一提。同時，我們應該指出，當時在目前稱為中國的亞洲大陸上住居的人類，還不能被稱為是中國人，因為在那個時候，中國這個國家還沒有建立。

雖然如此，我們却不能不注意到，人類在蒙昧時代的文化初曙期，中華民族和東南亞諸民族的血緣關係。今日中華民族和東南亞諸民族，同為考古學上有名的「北京人」的後代，直到現在，仍舊是人類學上最有力的假設。

然而，這個問題還需要人類學和考古學進一步的研究，以及中國西南部和東南亞地區進一步的考古發掘，才能得到最終的證明。

晉朝的僧人法顯 現在我們就有籍可稽的時代開始，略述歷史上的中非關係。

晉朝有一位佛教僧人，名字叫做法顯，在晉隆安三年（公元三九九年），由陸路出國到印度取經，再由海道乘船回國。佛國記（亦名法顯傳或法顯行傳）有一段記載說：

『得好信風，東下二日，便值大風，船漏水入，商欲趨小船，小船上人恐人來多，即亦緝斷。商人大怖，命在須臾，恐船水漏，即取財貨擲落水中；法顯亦以軍持及澡灌并餘物棄擲海中，但恐商人擲去經像，唯一心念觀世音，及歸命漢地衆僧，我遠行求法，願威神歸流，得到所止。如是大風晝夜十三日，到一島邊，潮退後，見船漏處即補塞之。於是復前，海中多有抄賊，遇難無全。大海瀾漫無邊，不識東西，唯望日月星宿而進，若陰雨時，爲逐風去。亦無准。當夜闇時，但見大浪相搏，晃然火色，魘魘水性怪異之屬，商人荒遽，不知那向，海深無底，又無下石柱處。至天明已，乃知東西。還復望正而進，若值伏石，則無活路。如是九十日許，乃到一國，名耶婆提（Yavadvipa）。』

這裏的耶婆提有人認爲是現在的爪哇，有人則認爲是蘇門答臘，現在我們暫時不去討論耶婆提究爲爪哇，抑或是蘇門答臘的考證問題。不論耶婆提是爪哇或蘇門答臘，當時法顯自獅子國（錫蘭）乘船向東航行，在這條航程上，在爪哇或蘇門答臘附近，可能遇到颶風的島嶼，只有目前被稱爲菲律賓的這個羣島。Austin Craig在『一八九八年前菲律賓的發展』（*Philippine Progress Prior to 1898*, Manila, 1916）一書中，便以這個理由，斷定法顯確曾到過菲律賓。

我們不知道抄錄中的「商人大怖」，「但恐商人擲去經像」，所指的商人究竟是阿剌伯商人、印度商人、或中國商人。

呢 奇 圖 到了唐朝，中國與南洋諸島嶼的關係，已經有了相當的發展。南海奇歸內法傳卷一中記載稱：

「從西數之有婆魯師洲、米羅遊洲、即今戶利佛逝國是（又名室利佛逝或三佛齊），莫訶信洲、訶陵洲、盆盆洲、婆里洲、掘倫洲、佛逝補羅洲、阿善洲、末迦漫洲、又有小洲，不能具錄。」同書同卷又云：

「掘倫初至交廣，遣使總喚峴崙國焉，唯此峴崙，頭捲體黑，自餘諸國與神洲不殊，赤脚敢曼總是其式，廣如南海錄中具述。」

舊唐書卷一九七林邑傳中記載稱：

「自林邑以南，捲髮黑身，通號峴崙。」

唐朝的典籍書札通常把亞洲大陸上，南洋諸島嶼中的尼格道人（Negritos或Aetas），一般地稱為峴崙奴。因此峴崙國應該是泛指為尼格道人所居住的南洋諸島嶼。

現在還沒有人知道唐人為什麼把尼格道人稱為峴崙奴。這個名稱和峴崙山有沒有關係，還是一個尚未解決的問題。一八三〇年，法國巴黎地理學會曾經懸賞徵文請人證明「中國人所稱之峴崙山脈中確曾有小黑人」。但是一百多年來，還沒有人獲得這項獎金。

室利佛逝王國 唐朝和宋朝的時候，南洋諸島嶼是以室利佛逝王國為中心的，新唐書卷一四七室利佛逝傳記載稱：

「室利佛逝一曰戶利佛誓，過軍徒弄山二千里，地東西千里，南北四千里，而遠有城十四，以二國分據……其王號曷蜜多威亨，至開元間（七一三——七四一），數遣使者朝表……」

菲律賓畫史 (Pictorial History of the Philippines by Reyes, Santamaria, Beyer, De Veyra) 中記載稱：

『在八世紀結束以前，室利佛逝 (Sri-Vishayan) 的勢力和統治已經確定了。它伸展至整個的馬來半島，包括蘇門答臘的大部份，和暹羅的一部份，甚至遠達爪哇的中部。它的屬國的確實數目未被知悉，但是其中發展至很重要的地位的有四：Bandjarmasin, Sukadana, Sarawak 的南部地區和渤泥 (Pineai)。Bandjarmasin 和渤泥派出支系到菲律賓來，並迅速地和我們有進取心的祖先混合，為我生氣勃勃的民族場面，提供新的彩色。』

室利佛逝基本上是一個在印度文化影響下的王國，它的勢力在十一世紀的時候達到最高峯，在一三七七年崩潰。宋史卷四八九三佛齊傳記載稱：

『三佛齊國蓋南蠻之別種，與占城為隣，居真臘、闍婆之間，所管十五州。』

我們不知道唐史中的『遠有城十四』，和宋史中的『所管十五州』，所指的到底是什麼地方，但是當時的南洋羣島，有相當廣大的地區，處於室利佛逝 (三佛齊) 的直接或間接控制下，是完全不成疑問的。室利佛逝除了唐史所記載的『開元間數遣使著朝表』之外，宋史卷四八九中還稱其『國中文字用梵書，以王指環為印，亦有中國文字上章表。』宋史中對三佛齊朝貢中國的記載，也比唐史更加詳細，現在略而不列。

馮承鈞所著中國南洋交通史 (六四頁) 中說：『宋代私人撰述所曾南海最詳者，則為周去非之嶺外代

答。去非字直夫，永嘉人，卷首自序題淳熙戊戌冬十月五日，則成書時在一一七八年矣。」

周去非在嶺外代答卷二，三佛齊國條中記載稱：

「三佛齊國在南海之中，諸蕃水道之要衝也，東自閩粵諸國，西自大食故臨諸國，無不由其境而流入中國者。」

由此可見在當時，不管是中國與南洋諸島嶼的交通，或阿刺伯由海道與中國的交通，都要以三佛齊爲必經之地。

三佛齊的西名是 Sri-Vijaya。它實際上是一個民族的名稱，未獅耶一直到現在，仍舊是菲律賓中部未獅耶羣島上的居民的名稱，它們是菲律賓今日最重要的族人之一。

不但如此，今日的婆羅洲，仍舊有三十萬的 Visayan 族人居住着。

在宋朝的時候未獅耶族的分佈，甚至向北遠達台灣。趙汝适所著的諸蕃志中，有毗舍耶國條，記載稱：「毗舍耶，語言不通，商販不及，袒裸野瞧，殆畜類也。泉有海島曰澎湖，隸晉江縣，與其國密邇，煙火相望，時至寇掠。其來不測，多罹生噉之害，居民苦之。淳熙間（一一七四—一一八九），國之酋豪華常率數百輩猝至泉之水澳圍頭等村，恣行兇暴，賊人無數，淫其婦女，已而殺之。喜鉄器及匙筋。人閉戶則免，但剗其門圈而去。擲以匙筋則俯拾之，可緩數步。官軍擒捕，見鉄騎則競其甲，駢首就戮而不知悔。臨敵用標鎗，繫繩數十丈爲操縱，蓋愛其鉄不忍棄也。不駕舟楫，惟以竹筏從事，可摺疊如屏風，急則羣舁之泗水而遁。」

宋史卷四九一流求（即今台灣）傳記載稱：

「流求國在泉州之東，有海島曰澎湖，烟火相望，其國塹柵三重，環以流水，植棘爲藩，以刀稍弓矢劍鼓爲兵器，朧月盈虧以紀時，無他奇貨，商賈不通，厥土沃壤無賦歛，有事則均稅。旁有毗舍耶國，語言不通，（下與諸蕃志同，略。）」

由上面的記載看來，宋時台灣至少有一部份，確爲未獺耶族人所居。

我們在研究南洋諸島嶼的古代歷史的時候，斷斷不能以後來西方國家所作的政治區域的劃分爲標準。而應該着重注意南洋諸島嶼的民族實際分佈情況。

三佛齊這個民族，在蘇門答臘因爲在與印度、阿剌伯和中國等三種文化的交流下，成爲其民族中最先進的部份。這三種文化以印度文化最佔優勢，在印度文化影響下，三佛齊王國建立的時候，便以蘇門答臘爲中心。

現在被稱爲菲律賓的這羣島嶼，當時也是以蘇祿和峴蘭佬南部，爲最先進的部份，而未獺耶和呂宋，則爲比較落後的地區。

北方的台灣，因爲遠離三佛齊的中心蘇門答臘，中國文化亦尙未渡海而來，因此當時在台灣未獺耶族，是最落後的原始未獺耶族，他們「袒裸盱眙，殆畜類也」。

室利佛逝王國在唐代的時候，雖然即已慕名來朝。但是唐朝的中國人到室利佛逝的不會太多，因爲在唐朝出國的中國人，大部份都是求經的僧人。中國通過阿剌伯商人與室利佛逝進行貿易，然後再由室利佛